

## INDICE DE CUVINTE

- ALBANEZĂ
- šeš 107
- ARAMAICĂ
- hōbâh 52
- CATALANĂ
- axella 109  
comensar 108  
dexar 42, 43
- CROATĂ
- aimo 183  
-aite 183  
-ati 183  
igrati 183
- EBRAICĂ
- Abba! 21
- FRANCEZĂ
- \*būt 109  
Beau Père 34  
but 109  
ça 336  
ce à quoi 336  
ceci 336  
ce dont 336  
cela 336  
celui qui 337  
ce que 336, 337  
ce qui 336  
c'est 336  
commencer 108  
débuter 109  
delaissier 35, 43  
dou mauvés 31  
entamer 109  
être 336
- la 336  
laisser 34, 35, 43  
le 336  
lessier 33  
malin 48  
Malin 40  
mauvais 31, 34, 44, 48  
Mauvais 40  
mauvés 34, 44  
méfait 30  
meffait 30  
meffaiz 30  
offense 40  
panne 90  
perdurable 44  
plain 108  
plaine 108  
principier 108  
quitter 42  
ses 108
- GERMANĂ
- Maler 51  
Oehler 104  
Öl 104  
Öler 104  
Schuld 40
- GREACĂ
- arimos 211  
basileía sou 48  
epi-eīnai 28  
epi-iēnai 29  
epi-oūsa 28  
epioulosion 43, 55, 57  
epioulosios 28  
genēthētō 55  
hagiassthētō 55  
hamartía 52  
hamartías 40  
ho ponerós 48  
opheilēata 57  
opheilēmata 40

*opheilēmata* 52, 55  
*opheilētais* 55  
*Páter!* 21  
*Páter hemōn* 18, 55  
*peĩrasmón* 50, 55, 68  
*peĩrasmós* 50  
*ponēroũ* 55  
*rhein* 211  
*rhytmos* 208  
*ritmos* 211  
*toũ ponēroũ* 31, 44, 48

## ITALIANĂ

*ascella* 109  
*cominciare* 108  
*-ere* 183  
*incominciare* 108  
*intamare* 109  
*lassare* 36  
*pechiez* 52  
*piano* 108  
*pianura* 108  
*principiare* 108  
*scusare* 183  
*sesso* 108  
*suprasubstantiale* 36  
*movéi* 183  
*m(u)overe* 183

## LATINĂ

*/a/* 93, 95  
*a* 102  
*actio* 330  
*actus* 330  
*aerumna* 330  
*āla* 109  
*a maligno* 45  
*a malo* 31, 34, 40, 44, 57  
*angustus* 92  
*ars* 330  
*ascella* 109  
*\*axella* 109  
*axilla* 109  
*bēne* 96, 97

*caelis* 66  
*canto* 89, 92  
*capere* 108  
*captus, -i* 108  
*\*cinusia(m)* 91  
*\*comĩnĩtiare* 108  
*considerare* 345, 346  
*contentio* 330  
*cura* 330  
*debita* 40, 45, 55, 57  
*debitorem* 57  
*debitores* 55, 57  
*diligentia* 330  
*dimitte* 35, 42  
*dimitte/dimittimus* 38  
*dimittere* 38, 41, 43  
*e* 102  
*ē* 96  
*extinguere* 105  
*fabrica* 330  
*facia(m)* 95  
*femina* 91  
*geniculum* 92  
*habere* 194  
*homines* 312  
*homo* 312  
*incĩpēre* 108, 109  
*industria* 330  
*initium* 108  
*ĩntamĩnare* 109  
*laxare* 33-35, 42, 43  
*locus sessui* 107  
*lucro, -are* 330  
*lucror, -ari* 330  
*lucubratio* 330  
*malignus* 45  
*malum* 34  
*malus* 45, 57  
*\*mēne* 96  
*mente* 97  
*mente(m)* 89  
*mēntem* 96  
*ministerium* 330  
*monēta* 91  
*monte(m)* 89, 92  
*nn* 90

*negotium* 330  
*o* 102  
 /o/ 93  
*occupatio* 330  
*offendere* 41  
*officium* 330  
*opera* 330  
*opus* 330  
*oratio dominicalis* 18  
*pannum* 90  
*Pater (noster)* 24  
*Pater noster* 18, 24, 25  
*peccata* 45  
*penna* 90  
*plan* 108  
*planitie(m)* 108  
*plano* 108  
*planum* 108  
 \**planura* 10  
*planus* 108  
 \**principiare* 108  
*principium* 108  
*quoadmodum in coelo* 43  
*quotidianum* 43, 69  
*quotidianus* 44, 57  
*remitte/remittimus* 38  
*remittere* 43  
*sanctificetur* 57  
*sēdēre* 107  
*sessibulum, -i* 107  
*sessilis* 107  
*sessio, -onis* 107  
*sessito, -are* 107  
*essor, -oris* 107  
*essorium, -ii* 107  
*sēssus* 107, 108, 110  
*sicut* 43  
 \**stabulina* 104  
*studium* 330  
*sūbala* 110  
*sūbāla* 108, 109  
*substantialis* 45  
*sudor* 330  
*supersubstantialem* 35, 37, 57, 69  
*temptatio* 45, 50  
*tēnet* 98

*tentatio* 45  
*tentator* 48  
*uendimus* 96  
*uēndit* 96  
*uenimus* 96  
*uēnit* 96  
*uēnit* 96  
*voluntas* 57

## PORTUGHEZĂ

*axila* 109  
*començar* 108  
*femea* 91  
*moeda* 91  
*pano* 90  
*planicie* 108  
*principiar* 108  
*seso* 108  
*sobaco* 109

## PROVENSALĂ

*aisela* 109  
*comesar* 108  
*cossirar* 345, 346  
*entamar* 109  
*peccatz* 52  
*souala* 109

## ROMÂNĂ

## DIALECTUL DACOROMÂN

## A

-a 310  
 [ã] 92  
*aceasta* 336  
*activitate* 330  
*actor* 314  
*açione* 330  
*aduce (a ~)* 275  
*agale* 161  
*ah* 173  
 [ai] 102

- ai!* 180  
*-ai-* 310  
*aievea* 161  
*al* 315  
*-al-* 310  
*(al) lu altu* 312  
*(al) lu ăla/ăsta* 312  
*(al) lu cine* 312  
*(al) lu cutare* 312  
*alta* 197  
*(o) alta* 315  
*alteritate* 331  
*(o) altfel de* 315  
*(un) alt fel de* 315  
*altul* 197  
*(un) altul* 315  
*amărăștean* 318  
*-an* 104  
*-an-* 310  
*ana-cataforic* 337  
*ana-deicitic* 337  
*anaforă* 335, 337  
*anaforă lingvistică* 335  
*anaforă pragmatică* 335  
*anaforă prin elipsă* 335  
*anaforă zero* 335  
*analiza (a ~)* 314  
*ani de zile* 315  
*antieuropean* 314  
*anumit* 312  
*apoi* 167, 168, 175  
*apozant* 320  
*apozat* 320  
*apozitie* 327  
*aprinde (a ~)* 95  
*-ar* 104  
*-ar-* 310  
*arânte* 102  
*ascuță* 180  
*ascuți (a ~)* 180  
*asta* 326  
*așa* 161  
*(un) așa ajutor* 315  
*așa un ajutor* 315  
*așadar* 341  
*-at* 309  
*-at-* 310  
*atare* 315  
*atât* 315  
*atâta* 315  
*atlantizare* 315  
*auzi* 180  
*avanghelizare* 315  
*avea (a ~)* 95, 193, 194, 197-200, 202  
*avocat* 318  
*avocată* 318
- Ă**
- ă* 104, 105  
*/ə/* 93  
*[ə]* 95  
*[ə̃]* 92  
*-ă* 310  
*[ăi]* 102  
*[ăié]* 103  
*ăngustu* 92  
*-ău-* 310
- Â**
- â* 314, 315
- B**
- ba* 164  
*ba bine că nu* 164, 165  
*balcanizare* 315  
*Banculea* 310  
*bă* 173  
*Băculete* 310  
*(se) bășește* 182  
*bântuială* 68  
*becalizare* 315  
*bene* 97  
*(se) bese* 182  
*beutură* 95  
*bine* 97, 98, 161-177  
*bine-crescut* 163  
*bine-cunoscut* 163  
*binecuvânta (a ~)* 163  
*bine de bine* 163

*binefacere* 163  
*bineînțeleles* 163  
*binețe* 163  
*binevoi (a ~)* 163  
*Boj(u)* 311  
 \*/*bonu/* 97  
*Brândușă* 102  
*Bucur* 309

## C

-*c-* 310  
*cabinet* 314, 315  
*calvar* 330  
*care* 69, 194, 196, 197, 201, 206, 315  
*cataforă* 335, 337  
*cataforă cognitivă* 337  
*cataforă directă* 337  
*cataforă hermeneutică* 337  
*cataforă indirectă* 337  
*cataforă metalingvistică* 337  
*cataforă narativă* 337  
*cataforă zero* 337  
*caznă* 330  
*cazul în speță* 316  
*că* 162  
*că-* 102  
*căpușare* 315  
*căpușat* 315  
*când* 194, 196  
*cânta (a ~)* 89, 92, 94, 97  
*cârpi (a ~)* 182  
*cât* 196  
*ce* 164, 196, 336  
*cea de toate zilele* 69  
*cederizare* 315  
*ceea ce* 336, 337  
*cel care* 337  
*(cel) rău* 55  
*ceni* 91  
*cenușă* 91  
*cer* 66  
*ceriu* 66  
*ceriure* 66  
*ceruri* 67  
*chin* 330  
*ciocnire* 314

*cine* 49, 194, 196, 206  
*cinez* 181  
*Ciuculete* 310  
*cloci (a ~)* 182  
*coerența* 335  
*coeziune* 335  
*context* 335  
*coreferință* 335  
*cosi (a ~)* 182  
*cred că...* 316  
*crede-l!* 180  
*credența* 91  
*creier* 103  
*creierî* 103  
*creieri* 103  
*créieri* 103  
*creiôn* 103  
*crezi!* 180  
*crier* 103  
*crierî* 103  
*crijêrî* 103  
*crijêrî* 103  
*criîir* 103  
*criîirî* 103  
*criiôn* 103  
*crirî* 103  
*criuôn* 103  
*cubanizare* 315  
*cucerează* 182  
*cucerește* 182  
*cultură* 329  
*cum* 194, 196  
*cuteza (a ~)* 181  
 -*ç-* 310

## D

-*d-* 310  
*da* 164  
*dar* 172, 173, 175  
*dator* 57  
*datora (a ~)* 182  
*datorie* 52, 68  
*datoriile* 55  
*datornici* 52, 68  
*datornicilor* 55  
*dâmbovițean* 314

*de-a binelea* 163  
*deci* 341  
*de bine* 164  
*de bine ce* 163  
*deixă* 335, 337  
*deputat* 318  
*deputată* 318  
*destul* 312  
*determina (a ~)* 314  
*determinare* 314  
*determinat* 317  
*determinată* 317  
*determinate* 317  
*determinați* 317  
*detor* 57  
*diaforă* 335  
*diferit* 312  
*dori (a ~)* 182  
*Drăgoi* 102  
*Drăguleț* 310  
*drum* 314  
*Drumu Stăitului* 105  
*(nu) du* 312  
*după părerea mea* 316

## E

*e* 91, 180, 183  
*[e]* 95, 97, 98  
*[ē]* 92, 93, 95, 96, 97  
*/e/* 93, 95  
*-e* 180, 310  
*-é* 180  
*ea* 180  
*/ea/* 95  
*-ea* 310  
*-easă* 318  
*-eaște* 182  
*-eaz-* 186  
*-ează* 182  
*economie* 329  
*efort* 330  
*[eɪ]* 102, 103  
*-ei-* 183, 310  
*ei!* 167, 168, 173  
*ei bine!* 165  
*\*[eɪé]* 103

*en* 91, 97, 98  
*[en]* 96  
*-en-* 310  
*enclavizare* 315  
*endoforă* 335  
*endoforic* 337  
*-esc* 179, 181-184, 186  
*este* 180, 181  
*-eșt-* 186  
*-ește* 181-183  
*-ește!* 180  
*-ești* 180, 183  
*european* 314  
*europenism* 314  
*europeniza (a ~)* 314  
*europenizare* 314  
*exo-cataforic* 337  
*exoforă* 335, 337  
*exoforic* 337  
*-ez* 179, 182, 186  
*-ez-* 181-184  
*[ε]* 97

## F

*fașadizare* 315  
*față* 95  
*Fața Stăitului* 105  
*(nu) fă* 312  
*fațe* 95  
*feliere* 315  
*felurit* 312  
*fețe* 95  
*fi (a ~)* 162, 180, 193, 194, 198-200, 202,  
 312, 314  
*fidelizare* 315  
*fiscalizare* 315  
*Floarea* 102  
*formal* 314

## G

*gă-* 102  
*găină* 102  
*găsi (a ~)* 182  
*genunchi* 92  
*ghicește!* 180  
*ghici!* 180

ghină 102  
 gonésc 183  
 grăi<sup>ș</sup>te 103  
 grăi (a ~) 103  
 grăpez 181  
 (să) greblească 182  
 greblesc 182  
 greblez 181  
 \*grei<sup>ș</sup>te 103  
 greschte 103  
 greșale 52, 55  
 greșeală 52, 54, 55  
 greșeli 68, 69  
 greși (a ~) 52  
 greșiți 52, 55, 68  
 \*gri<sup>ș</sup>te 103  
 \*gri<sup>ș</sup>te 103  
 gri<sup>ș</sup>er 103  
 griji (a ~) 180  
 gunoi (a ~) 182  
 gunoiesc 182  
 gunoiez 182  
 ġe- 102

**H**

haotizare 315  
 hiper 315  
 hitleanul 54  
 Hon- 311  
 Hoșulete 310  
 Hurl- 310  
 Hur-l- 310  
 Hurloi 310  
 Hurlub 310

**I**

i 91, 104, 105  
 /i/ 94  
 -i- 102, 310  
 -i 180  
 i- 336  
 -i- 103  
 [i] 95, 97, 98, 103  
 [i] 92, 93, 95, 96

[□] 95  
 -iază 183  
 -i<sup>ș</sup>- 311  
 identitate 331  
 ie 103  
 iesc(ă) 312  
 iesc(ă) 312  
 iește 312  
 ieștem 312  
 ieșteți 312  
 iești 312  
 -ii- 310  
 [ii] 103  
 [i<sup>ș</sup>] 103  
 [in] 91  
 interesa (a ~) 182  
 impact 314, 317  
 informal 314  
 intersubiectivitate 332  
 interviu 314  
 Iorgovan 102  
 isá 183  
 (să) isădză 183  
 ispită 50, 54, 55, 67  
 ispiti (a ~) 55  
 -iu- 310  
 iubește! 180  
 iubi (a ~) 179, 182  
 iugoslavizare 315  
 izbaveaște 49  
 izbăvi (a ~) 54, 55, 66

**Î**

î 105, 314  
 [î] 103  
 îmbăligăra (a ~) 182  
 îmbăligăresc 182  
 împarația 49  
 înaintea 102  
 începe (a ~) 108-110  
 încheiat 103  
 închiat 103  
 închide 180  
 încotro 194

*îndeletnicire* 330  
*înd'erunt'ádză* 183  
*înd'erunt'é* 183  
*înd'erunt'édz* 183  
*înd'erunt'em* 183  
*înd'erunt'et̃* 183  
*îngust* 92  
*\*înkiját* 103  
*întotdeauna* 196  
*întreg* 315

**J**

*[j]* 97  
*[je]* 97, 98  
*Jghid* 105  
*[ji]* 94, 97, 98  
*Jivan* 102

**K**

*ke-* 102

**L**

*l-* 336  
*-l-* 310  
*lăit* 102  
*lăsa (a ~)* 68  
*leit* 102  
*libanizare* 315  
*lit* 102  
*locație* 314  
*lucra (a ~)* 179, 330  
*lucrez* 181  
*lucriadză* 181  
*lucru* 330  
*lui* 312  
*lui (lu)* 312  
*Luncuța Șkitii* 105

**M**

*mai bine* 164  
*Manda* 102  
*manifestă* 182  
*manifestează* 182

*masificare* 315  
*mă!* 173  
*Mărculescu* 310  
*Mărculete* 310  
*mâine* 312  
*mântui (a ~)* 66  
*mega* 315  
*melancolie* 251-261  
*menciuroase* 91  
*(nu) mențireși* 91  
*merge (a ~)* 95  
*mergi* 180  
*meserie* 330  
*minciuri* 91  
*ministreasă* 318  
*ministru* 318  
*minte* 89  
*mioritic* 314  
*mult* 164, 312  
*muncă* 329, 330  
*munci (a ~)* 330  
*munte* 89, 92  
*musai* 315  
*Muș-* 309  
*Mușa* 30  
*mușat* 309  
*Mușat* 309  
*Mușu* 309

**N**

*-n-* 103  
*/n/* 90  
*/ñ/* 90  
*năpastă* 52, 67  
*năpaste* 54, 55  
*Nedeia* 104  
*\*Nedeiánu* 104  
*Nedianu* 104, 106  
*\*Nediianu* 104  
*neuropean* 314  
*nicăieri* 196  
*nicicum* 196  
*niciodată* 196  
*niciumul* 196  
*nimeni* 196  
*nimic* 196  
*nominaliza (a ~)* 314, 317



*noneuropean* 314  
*nu* 164, 172  
*nu-i a bine* 164  
*(un) număr de* 315

**O**

*o* 336  
*[o]* 97  
*[õ]* 92  
*oameni* 312  
*ocenaș* 47  
*Ocenaș* 50  
*ocupație* 330  
*oglinďă* 91  
*oglinďi (a ~)* 91  
*-oi-* 310  
*om* 312  
*-om-* 310  
*oportunitate* 314  
*-or* 312  
*-or-* 311  
*oricum* 196  
*oriunde* 196  
*\*Osăjăn* 104  
*\*Osejăn* 104  
*Osian* 104, 106  
*osie* 104  
*\*Osijăn* 104  
*Osoi* 104  
*Osoian* 104

**P**

*palat* 314, 315  
*pană* 90  
*păcate* 52, 68  
*păi* 167, 168  
*pământ* 49  
*părentele* 91  
*Păușești* 311  
*păzește!* 180  
*pâinea* 68  
*\*pé* 180  
*\*peá* 180  
*peană* 90  
*pesederizare* 315

*pește* 180  
*pia* 103  
*piț* 103  
*pițe* 103  
*pita* 68  
*piuă* 103  
*plăti (a ~)* 182  
*pleca (a ~)* 275  
*poet* 318  
*poetă* 318  
*poetesă* 318  
*pofti (a ~)* 182  
*pomânt* 49  
*post* 330  
*preș* 314  
*primește!* 180  
*prin urmare* 341  
*profesie* 330  
*profesionist* 314  
*punctual* 314  
*pune (a ~)* 94, 180  
*putea (a ~)* 199  
*puțin* 312

**R**

*r* 103  
*rade* 180  
*rahat* 314  
*Rambulea* 310  
*rău* 49, 55, 161, 163  
*răul* 67  
*realiza (a ~)* 317  
*referent* 335  
*referință* 335  
*responsabilizare* 315  
*reu* 49  
*ritm* 207-234

**S**

*să* 49  
*Sanda* 102  
*sațioasa* 49  
*sărez* 181  
*sățioasă* 69  
*(să) schiopătească* 183

*schiopătesc* 183  
*schit* 105  
*sculptoriță* 318  
*se* 49  
*(o) seamă de* 315  
*segment* 314, 317  
*-(se)i* 312  
*semn* 314  
*semnal* 314, 317  
*semnificant* 320  
*semnificat* 320  
*sensibilizare* 315  
*(o) serie de* 315  
*serviciu* 330  
*-(se)și* 312  
*sfânt* 55  
*sfînți (a se ~)* 54, 55  
*Sibiciu* 311  
*simță* 180  
*simți (a ~)* 180  
*sintagmă* 317  
*slujbă* 330  
*smenteală* 91  
*smenti* 91  
*sminteală* 91  
*sminti* 91  
*st* 105  
*sta (a ~)* 105  
*stau* 105  
*stăhui* 105, 106  
*stăină (a ~)* 104, 106  
*\*stăină* 104  
*stăit* 105, 106  
*\*stăui (a ~)* 105, 106  
*stăuină* 105  
*stăuină* 104  
*Stăuină* 104  
*\*stăuină* 104  
*\*stăuit* 105  
*\*stăuit* 105  
*stână* 104-106  
*stânge* 105  
*\*steină* 104, 105  
*steriliza (a ~)* 182  
*\*stîină* 104, 105  
*\*stînă* 104

*strădanie* 330  
*străin* 101  
*Strei* 104  
*Streian* 104  
*strein* 101  
*Striian* 104  
*Striian* 106  
*striin* 101  
*subs(u)oară* 109  
*subsuoară* 109, 110  
*subțioară* 109  
*super* 315  
*su(pt)suoară* 109

## Ș

*(să) șchiope* 183  
*șchiopez* 183  
*(să) șchiopiască* 183  
*șchit* 105  
*Șchit* 105  
*Șchita* 105  
*șes* 107, 109, 110  
*-ște* 180  
*ști (a ~)* 194  
*știopălesc* 183

## T

*Tată!* 21, 49  
*Tatăl* 49  
*Tatăl nostru* 17, 18  
*tăiat* 103  
*tău* 49  
*tematizare* 335  
*temă* 335  
*temp - ur + iu* 94  
*test* 314, 317  
*teu* 49  
*tijăt* 103  
*Tilă* 102  
*timp* 95  
*timpu* 94  
*timpurie* 95  
*tinde* 95  
*tiraspolizare* 315

*Tomuleț* 310  
*top* 314  
*tot* 196, 315  
*toți* 196  
*Traia* 103  
*Traian* 103  
*Trail* 102  
*Trailă* 102  
*Traița* 102  
*travaliu* 330  
*trăi* (a ~) 182  
*să trăiesc* 103  
*trăiește!* 180  
*Trăilă* 102  
*\*Trăiôn* 103  
*să triesc* 103  
*treabă* 330  
*trebui* (a ~) 199  
*trebuie* 315  
*Treil* 102  
*\*Treiôn* 103  
*trend* 314  
*să triasc* 103  
*\*să trijesc* 103  
*Triiôn* 103  
*Trilă* 102, 106  
*Trilă Gherga* 102  
*Trion* 103, 106  
*trudă* 330  
*tunel* 314  
*Turda* 311  
*tuși* (a ~) 182

### Ț

*țigărizare* 315  
*ține* (a ~) 98

### U

*u* 103, 104  
 /u/ 93  
 [ũ] 92  
 -u 310  
 -u- 310  
*uau* 173  
 -uġ- 310  
 -ui- 310

-ul- 310  
*uleier* 104  
*\*Uleiéru* 104  
 -ul-et- 310  
*ulier* 104  
*Ulieru* 104, 106  
*Uliiéru* 104  
*uli(u)* 104  
*unde* 194, 196  
*urî* (a ~) 182  
*urma* (a ~) 275  
*usc* 184  
*uscă* 184  
*usca* (a ~) 184  
*uscăm* 184  
*uscați* 184  
*uști* 184

### V

*Valea Stăitului* 105  
*vecenrul* 91  
*vecinu* 95  
*\*vene* 97  
*veni* (a ~) 91, 95, 98, 275  
*vezi* 180  
*viclean* 55  
*victimizare* 315  
*vinde* (a ~) 94, 95  
*visa* (a ~) 183  
*voia Ta* 55  
*votrésu* 183  
*votréz* 183

### Z

-z- 310  
*zâmbește!* 180  
*zgâdară* 105  
*zgândări* (a ~) 105  
*zgrâma* (a ~) 105  
*(nu) zi* 312

### DIALECTUL AROMÂN

*amărtili* 57  
*arrăéță* 57  
*ayiusescă* 57

*farmucu* 57  
*mintescu* 91  
*nșep* 108  
*(sum)soară* 109  
*vreră* 57

DIALECTUL ISTROROMÂN

-a- 183  
*creste* 180  
*duru* 181  
 -ei 183  
 -eis 184  
 -e(j)- 183  
 \**gonén* 183  
*gonín* 183  
*igréi* 183  
*lucru* 181  
*mastighéa* 183  
*scusé* 183  
*scuséi* 183  
*scuséin* 183  
*scuséiș* 183  
*scusesc* 183  
*scusésc* 183  
*scusești* 183  
 -ui- 184  
 -uís 184  
*verivé* 184  
*verivuiam* 184  
*verivuiim* 184  
*verivuis* 184  
*verivuiș* 184  
*verivuiș* 184

DIALECTUL MEGLENOROMÂN

-eaște 180  
*(suptă)soară* 109

RUSĂ

*grešiti* 52

SLAVĂ

*carstvie Tvoe* 48  
*da budet* 55

*da priidet* 55  
*dlīgũ* 55  
*dlížnikom* 55  
*dolgi* 48  
*dolžinikom* 48  
 [ě] 91  
*gréhũ*, 52  
*grešiti* 52, 55  
*iskusenie* 52  
*iskușenie* 50, 55, 68  
*ispytati* 55  
*izbavi nas* 55  
*ižena n(e)besěx* 48  
*lejati* 102  
*lejon* 102  
*lukavago* 52, 55  
*lukavũ* 55  
*monciti* 330  
*napaste* 55  
*napasti* 55  
*napastí* 50  
*nasuščnũ* 48  
*nasuščnũ* 55  
*ogľedati se* 91  
*Otče naš* 47, 51  
*otče (naš)* 54  
*sũmești* 91  
*volja (Tvoja)* 55

SPANIOLĂ

*ancón* 109  
*aslilla* 109  
*axila* 109  
*cada dia* 44  
*començar* 108  
*comenzar* 108  
*islilla* 109  
*llano* 108  
*llanura* 108  
*ofender* 40  
*pardonner* 43  
*perdonare* 43  
*sobaco* 109